

4) петицию от Union des populations du Cameroun, Comité directeur (T/Pet.5/53-4/30),

5) петицию Г. Гондта и других (T/Pet.5/62),

приняв к сведению устное заявление особого представителя по этому вопросу,

Совет по Опек

выражает надежду, что управляющая власть будет продолжать делать все от нее зависящее, чтобы наглядно показать местному населению, что в области торговли всем предоставлены одинаковые возможности,

порукает Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опек, уведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателей петиций.

*Восьмидесятое заседание
3 апреля 1950 г. (T/617)*

214(VI). Вопрос о фиксировании цен, поднятый в петиции от Union des syndicats confédérés du Cameroun

Действуя на основании статьи 87б Устава и в соответствии со своими правилами процедуры,

приняв и рассмотрев на своей шестой сессии, в консультации с Францией, являющейся заинтересованной управляющей властью и назначившей своим особым представителем г-на Ватье, петицию от Union des syndicats confédérés du Cameroun (T/Pet. 5/52) в той ее части, в которой поднимается вопрос о фиксировании цен,

приняв к сведению устное заявление особого представителя по этому вопросу,

отметив заявление управляющей власти о том, что описанное в этой части петиции положение уже больше не существует,

Совет по Опек

постановляет, что со стороны Совета не требуется принятия никаких мер для этой петиции,

порукает Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опек, уведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателей петиций.

*Восьмидесятое заседание
3 апреля 1950 г. (T/618).*

215(VI). Вопрос об экономической организации, поднятый в некоторых петициях, относящихся к Камеруну под французским управлением

Действуя на основании статьи 87б Устава и в соответствии со своими правилами процедуры,

приняв и рассмотрев на своей шестой сессии, в консультации с Францией, являющейся заинтересованной управляющей властью и назначившей своим особым представителем г-на Ватье, нижеперечисленные петиции в той их части, в которой поднимается вопрос об экономической организации, а именно:

1) петицию от Управления (Comité directeur) Union des populations du Cameroun (T/Pet.5/53-4/30),

2) петицию от областного комитета Union des populations du Cameroun в Нионге и Санаге (T/Pet. 5/12-4/23),

3) петицию от Union des syndicats confédérés de Yaoundé (T/Pet.5/19),

приняв к сведению устное заявление особого представителя по этому вопросу,

отметив, что торговая, сельскохозяйственная и промышленная палаты являются частными организациями,

Совет по Опек

постановляет, что со стороны Совета не требуется принятия никаких мер по этой петиции,

порукает Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опек, уведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателей петиций.

*Восьмидесятое заседание
3 апреля 1950 г. (T/619).*

216(VI). Вопрос о займах и субсидиях, поднятый в некоторых петициях, относящихся к Камеруну под французским управлением

Действуя на основании статьи 87б Устава и в соответствии со своими правилами процедуры,

приняв и рассмотрев на своей шестой сессии, в консультации с Францией, являющейся заинтересованной управляющей властью и назначившей своим особым представителем г-на Ватье, нижеперечисленные петиции в той их части, в которой поднимается вопрос о займах и субсидиях, а именно:

1) петицию от Ngondo Assemblée traditionnelle du peuple (Народное собрание), в Дуале (T/Pet. 5/56-4/31),

2) петицию от Union des syndicats confédérés du Cameroun (T/Pet.5/52),

приняв к сведению заверение управляющей власти в том, что администрация учредила банк, предоставляющий на выгодных условиях займы мелким предприятиям для развития торговли и строительства домов,

Совет по Опек

выражает надежду, что управляющая власть сделает все от нее зависящее путем предоставления субсидий и займов или других видов помощи в ее распоряжении, чтобы поощрять туземное население к полному участию в экономическом развитии территории,

порукает Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опек, уведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателей петиций.

*Восьмидесятое заседание
3 апреля 1950 г. (T/620).*